

## SITES & CITES INTERNATIONAL

Un réseau global des professionnels dans le domaine du patrimoine

 Version française, page 2-3

 English version, page 4-5

 Versión en español, paginas 6-7

## SITES & CITES INTERNATIONAL

### Un réseau global des professionnels dans le domaine du patrimoine

Date de lancement : Octobre 2023

#### ■ Contexte

Depuis 2000, Sites & Cités remarquables de France développe des projets de coopération internationale autour de la place du patrimoine et des centres anciens dans le développement territorial, **axe majeur de l'Association**.

Forums, racontes, semaines de formation ont conduit à de nombreux échanges entre professionnels. Aussi afin de renforcer ces échanges, Sites & Cités remarquables propose de lancer un réseau international des professionnels dans le domaine du patrimoine « Sites & Cités international ».

- Le réseau « Sites & Cités international » aura pour objectif de faciliter la communication et le partage des bonnes pratiques **entre les acteurs du patrimoine à l'échelle internationale**, tout en promouvant les synergies entre les différents métiers /professions autour du patrimoine.

Objectifs spécifiques :

- ✓ Faciliter et encourager l'échange d'idées innovantes, expériences, bonnes pratiques autour de la gestion du patrimoine ;
- ✓ Capitaliser les expériences et promouvoir le développement de mesures efficaces pour la gestion durable du patrimoine ;
- ✓ Accroître l'accessibilité, la disponibilité et la diffusion d'informations sur les initiatives et les projets autour du patrimoine menées dans différentes régions, renforçant ainsi les réseaux régionaux.
- ✓ Constituer une communauté de professionnels autour du patrimoine à échelle internationale ;
- ✓ Encourager les partenariats interrégionaux.

« Les travaux menés au niveau international par S&C depuis sa création ont conduit à la constitution d'un réseau de professionnels spécialisés dans les centres et quartiers anciens, que ce soit sous l'aspect patrimonial, urbanistique, économique, touristique, social ou dans leur adaptation au changement climatique. La plateforme S&C internationale a pour ambition de leur offrir un outil permettant l'échanges d'expériences et de connaissances, la présentation de projets, la construction de nouveaux partenariats, et pour tous le renforcement et la valorisation d'une expertise au service des villes et territoires".

Marylise ORTIZ  
Directrice  
Sites & Cités remarquables de France

## Souhaitez-vous faire partie de ce réseau international ?

Engagement de la part des futurs membres du réseau :

- Contribuer au contenu du site web (projets en cours ou achevés, publications, événements) au moins une fois tous les deux mois minimums.
- Participer à l'espace forum sur des sujets d'intérêt.
- Participer aux événements en ligne du réseau.

Si vous souhaitez faire partie de ce réseau, **vos profil et vos travaux seront publiés sur le site web du réseau.**

À cette fin, nous vous invitons à remplir ce formulaire « google forms » avant le 30 septembre 2023 avec vos informations : <https://forms.gle/jTDJxZyZQeWSBS387>

Où à nous envoyer dans un document Word par mail ([s.ortiz-correa@sites-cites.fr](mailto:s.ortiz-correa@sites-cites.fr)) avant le 30 septembre 2023 avec les informations suivantes vous concernant :

- ✓ Une photo format JPG
- ✓ Une photo d'un site d'un projet patrimonial auquel vous avez participé en mode paysage.
- ✓ Informations générales  
Nom et prénom :  
Adresse électronique et téléphone :  
Ville et pays dans laquelle vous êtes basé(e) :  
Nom de votre emploi actuel et sa structure :  
4 missions principales dans votre poste : (40 mots max)  
Le patrimoine en 3 mots pour vous est :
- ✓ Brève présentation introductive sur vous (50 mots max)  
Décrivez-vous, quelle est votre vision du patrimoine et quels sont les axes de travail qui vous intéressent.
- ✓ Brève présentation de votre parcours académique (60 mots max)
- ✓ Brève présentation de votre parcours professionnel (80 mots max)
- ✓ Vos actualités  
Sur quoi travaillez-vous actuellement ? Thèmes de vos projets (30 mots max)  
Quels sont les projets sur lesquels vous souhaiteriez échanger avec d'autres professionnels ?  
(40 mots)

\*\*A Noter : la plateforme sera dotée d'un espace de documentation et d'un forum où vous pourrez valoriser vos travaux et échanger vos expériences.

### Contacts :



Marylise ORTIZ  
Directrice  
Sites & Cités remarquables de France  
[m.ortiz@sites-cites.fr](mailto:m.ortiz@sites-cites.fr)



Soledad ORTIZ-CORREA  
Chargée de mission  
« Patrimoines et Coopération internationale »  
Sites & Cités remarquables de France  
[s.ortiz-correa@sites-cites.fr](mailto:s.ortiz-correa@sites-cites.fr)  
+33 6 02 06 58 93



Mia THOBOIS  
Chargée de mission junior  
« Coopération internationale et Valorisation des patrimoines »  
Sites & Cités remarquables de France  
[Internacional@sites-cites.fr](mailto:Internacional@sites-cites.fr)  
+33 6 02 06 58 93

## SITES & CITÉS INTERNATIONAL

### A global network of heritage professionals

Launch date: October 2023

#### ▪ Context

Since 2000, Sites & Cités remarquables de France has been developing international cooperation projects focusing on the role of heritage and old town centres in regional development, one of the Association's key priorities.

Forums, talks and training weeks have led to numerous exchanges between professionals. In order to strengthen these exchanges, Sites & Cités remarquables is proposing to launch an international network of heritage professionals, "Sites & Cités International".

- The aim of the "Sites & Cités international" network will be to facilitate communication and the sharing of best practice between heritage players on an international scale, while promoting synergies between the various heritage-related professions.

Specific objectives :

- ✓ To facilitate and encourage the exchange of innovative ideas, experience and best practice in asset management;
- ✓ Capitalising on experience and promoting the development of effective measures for sustainable heritage management;
- ✓ To increase the accessibility, availability and dissemination of information on heritage initiatives and projects in different regions, thereby strengthening regional networks.
- ✓ Build an international community of heritage professionals;
- ✓ Encourage inter-regional partnerships.

"The work carried out at international level by S&C since its creation has led to the creation of a network of professionals specialising in old town centres and neighbourhoods, whether in terms of heritage, urban planning, economics, tourism, social issues or adaptation to climate change. The aim of the international S&C platform is to provide them with a tool for exchanging experience and knowledge, presenting projects, building new partnerships and, for all concerned, strengthening and developing expertise at the service of cities and regions".

Marylise ORTIZ  
Director  
Remarkable Sites & Cities of France

## Would you like to join this international network?

Commitment from future network members:

- Contribute content to the website (current or completed projects, publications, events) at least once every two months.
- Participate in the forum area on subjects of interest.
- Taking part in the network's online events.

If you would like to join the network, **your profile and work will be published on the network's website.**

To this end, we invite you to fill in this "google forms" form before September 30th 2023 with your information: <https://forms.gle/jTDJxZyZQeWSBS387>

or send us a Word document by e-mail ([s.ortiz-correa@sites-cites.fr](mailto:s.ortiz-correa@sites-cites.fr)) before September 30th 2023 with the following information about yourself:

- ✓ A photo in JPG format
- ✓ A photo of a heritage project site in which you have participated in landscape mode.
- ✓ General information
  - Full name
  - E-mail address and telephone number
  - City and country in which you are based
  - Name of your current job and its structure
  - 4 main tasks in your role: (40 words max)
  - Heritage in 3 words for you is...
- ✓ Brief introduction to yourself (50 words max)
  - Describe yourself, your vision of heritage and the areas of work that interest you.
- ✓ Brief presentation of your academic background (60 words max)
- ✓ Brief description of your career (80 words max)
- ✓ Your news
  - What are you currently working on? Themes of your projects (30 words max)
  - What projects would you like to discuss with other professionals? (40 words)

\*\*Note: the platform will have a documentation area and a forum where you can showcase your work and share your experiences.

### Contacts:



Marylise ORTIZ  
Director  
Sites & Cités remarquables de France  
[m.ortiz@sites-cites.fr](mailto:m.ortiz@sites-cites.fr)



Soledad ORTIZ-CORREA  
Project Manager  
"Heritage and International Cooperation Officer"  
Sites & Cités remarquables de France  
[s.ortiz-correa@sites-cites.fr](mailto:s.ortiz-correa@sites-cites.fr) +33 6 02 06 58 93



Mia THOBOIS  
Junior Project Manager  
"International Cooperation and Heritage Enhancement"  
Sites & Cités remarquables de France  
[Internacional@sites-cites.fr](mailto:Internacional@sites-cites.fr)  
+33 6 02 06 58 93

## SITES & CITES INTERNACIONAL

### Una red mundial de profesionales del patrimonio

Fecha de lanzamiento: octubre de 2023

#### ▪ Contexto

Desde el año 2000, Sites & Cités remarquables de France desarrolla proyectos de cooperación internacional centrados en el papel del patrimonio y los cascos antiguos en el desarrollo regional, una de las prioridades clave de la Asociación.

Foros, charlas y semanas de formación han dado lugar a numerosos intercambios entre profesionales. Para reforzar estos intercambios, Sites & Cités remarquables de France propone lanzar la red internacional de profesionales del patrimonio, "Sites & Cités International".

- El objetivo de la red "Sites & Cités international" será facilitar la comunicación y el intercambio de buenas prácticas entre los agentes del patrimonio a escala internacional, fomentando al mismo tiempo las sinergias entre las distintas profesiones relacionadas con el patrimonio.

Objetivos específicos :

- ✓ Facilitar y fomentar el intercambio de ideas innovadoras, experiencias y buenas prácticas en la gestión de activos;
- ✓ Capitalizar la experiencia y promover el desarrollo de medidas eficaces para la gestión sostenible del patrimonio;
- ✓ Aumentar la accesibilidad, disponibilidad y difusión de información sobre iniciativas y proyectos relacionados con el patrimonio en las distintas regiones, reforzando así las redes regionales.
- ✓ Crear una comunidad internacional de profesionales del patrimonio;
- ✓ Fomentar las asociaciones interregionales.

"El trabajo realizado a escala internacional por S&C desde su creación ha permitido crear una red de profesionales especializados en los centros históricos y los barrios, ya sea en materia de patrimonio, urbanismo, economía, turismo, cuestiones sociales o adaptación al cambio climático. La plataforma S&C internacional tiene la ambición de proporcionar a profesionales una herramienta de intercambio de experiencias y conocimientos, de presentación de proyectos, de creación de nuevas colaboraciones y, para todos, de refuerzo y desarrollo de competencias al servicio de las ciudades y las regiones".

Marylise ORTIZ  
Directora  
Sites & Cités remarquables de France

## ¿Le gustaría unirse a esta red internacional?

Compromiso de los futuros miembros de la red :

- Aportar contenidos al sitio web (proyectos en curso o finalizados, publicaciones, eventos) al menos una vez cada dos meses.
- Participe en el foro sobre temas de interés.
- Participar en los eventos en línea de la red.

Si desea unirse a la red, **su perfil y su trabajo se publicarán en el sitio web de la red.**

Para ello, le invitamos a rellenar este formulario "google forms" antes del 30 de septiembre de 2023 con sus datos: <https://forms.gle/jTDJxZyZQeWSBS387>

o envíenos un documento Word por correo electrónico ([s.ortiz-correa@sites-cités.fr](mailto:s.ortiz-correa@sites-cités.fr)) antes del 30 de septiembre de 2023 con la siguiente información sobre usted:

- ✓ Una foto en formato JPG
- ✓ Una foto de un proyecto de patrimonio en el que haya participado en modo paisaje.
- ✓ Información general  
Nombre completo :  
Dirección de correo electrónico y número de teléfono  
Ciudad y país en el que reside  
Nombre de su trabajo actual y su estructura  
4 tareas principales de su función: (40 palabras como máximo)  
Patrimonio en 3 palabras para usted es
- ✓ Breve presentación (50 palabras como máximo)  
Describese a sí mismo, su visión del patrimonio y los ámbitos de trabajo que le interesan.
- ✓ Breve presentación de su historial académico (60 palabras como máximo)
- ✓ Breve descripción de su carrera (80 palabras como máximo)
- ✓ Sus noticias  
¿En qué está trabajando actualmente? Temas de sus proyectos (30 palabras como máximo)  
¿Qué proyectos le gustaría debatir con otros profesionales?  
(40 palabras)

\*\*Nota: la plataforma contará con un área de documentación y un foro donde podrás mostrar tu trabajo y compartir tus experiencias.

### Contactos:



Marylise ORTIZ  
Directora  
Sites & Cités remarquables de  
France  
[m.ortiz@sites-cités.fr](mailto:m.ortiz@sites-cités.fr)



Soledad ORTIZ-CORREA  
Responsable de proyectos  
"Patrimonio y la Cooperación  
Internacional"  
Sites & Cités remarquables de France  
[s.ortiz-correa@sites-cités.fr](mailto:s.ortiz-correa@sites-cités.fr)  
+33 6 02 06 58 93



Mia THOBOIS  
**Responsable junior de proyectos**  
"Cooperación internacional y valorización  
del patrimonio"  
Sites & Cités remarquables de France  
[International@sites-cités.fr](mailto:International@sites-cités.fr)  
+33 6 02 06 58 93